

المنظومة البيقونية (البيقوني)

القسم: علوم الحديث

الكتاب: المنظومة البيقونية

المؤلف: عمر (أوطه) بن محمد بن فتوح البيقوني الدمشقي الشافعي (ت نحو 1080هـ)

الناشر: دار المغني للنشر و التوزيع

الطبعة: الطبعة الأولى 1420هـ - 1999م

عدد الصفحات: 12

[ترقيم الكتاب موافق للطبوع]

تاريخ النشر بالشاملة: 8 ذو الحجة 1431

আল-মানযুমা আল-বাইকুনিয়াহ (আল-বাইকুনী)

বিভাগ: হাদীস শাস্ত্র

গ্রন্থ: আল-মানযুমা আল-বাইকুনিয়াহ

লেখক: উমর (আওতাহ) ইবনে মুহাম্মদ ইবনে ফুতূহ আল-বাইকুনী আদ-দিমাশকী

আশ-শাফিঈ (মৃত্যু প্রায় ১০৮০ হিঃ)

প্রকাশক: দারুল মুগনী লিন-নশর ওয়াত-তাওয়ী

সংস্করণ: প্রথম সংস্করণ ১৪২০ হিঃ - ১৯৯৯ খ্রিঃ

পৃষ্ঠা সংখ্যা: ১২

[বইটির পৃষ্ঠাঙ্ক মুদ্রিত সংস্করণের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ]

শামিলায় প্রকাশের তারিখ: ৮ যুলহিজ্জা ১৪৩১

(ص: 7) المنظومة البيقونية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المنظومة البيقونية

- 1 - أبدأ بالحمدِ مُصَلِّياً عَلَى ... مُحَمَّدٍ خَيْرِ نَبِيِّ أُرْسَلَا
- 2 - وَذِي مِنْ أَقْسَامِ الْحَدِيثِ عِدَّةٌ ... وَكُلُّ وَاحِدٍ أَتَى وَحَدَّهُ
- 3 - أَوْلَاهَا الصَّحِيحُ وَهُوَ مَا اتَّصَلَ ... إِسْنَادُهُ وَلَمْ يَشُدَّ أَوْ يُعَلَّ
- 4 - يَرْوِيهِ عَدْلٌ ضَابِطٌ عَنْ مِثْلِهِ ... مُعْتَمَدٌ فِي ضَبْطِهِ وَنَقْلِهِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহিম

আল-মানযুমাতুল বাইকুনিয়্যাহ

১ - আমি প্রশংসা দ্বারা শুরু করছি, সালাত ও সালাম পেশ করছি ... মুহাম্মাদ (সা.)-এর উপর, যিনি প্রেরিত নবীদের শ্রেষ্ঠ।

২ - এটি হলো হাদীসের প্রকারভেদসমূহের কয়েকটি ... আর প্রতিটি তার সংজ্ঞা সহ এসেছে।

৩ - তার প্রথমটি হলো সহীহ; আর তা হলো যার সনদ (বর্ণনাসূত্র) অবিচ্ছিন্ন ... এবং যা শায় (বিরল) ও মু'আল্লাল (ত্রুটিযুক্ত) নয়।

৪ - তা বর্ণনা করেন একজন 'আদল (ন্যায়পরায়ণ) ও দাবিত (প্রখর স্মৃতিশক্তির অধিকারী) ব্যক্তি, তার মতো ব্যক্তি থেকে ... যিনি তার স্মৃতিশক্তি ও বর্ণনায় নির্ভরযোগ্য।

(ص: 8) المنظومة البيقونية

- 5 - وَالْحَسَنُ الْمَعْرُوفُ طُرُقًا وَغَدَتْ ... رِجَالُهُ لَا كَالصَّحِيحِ اشْتَهَرَتْ
6 - وَكُلُّ مَا عَنِ رُتْبَةِ الْحَسَنِ قَصْرٌ ... فَهُوَ الضَّعِيفُ وَهُوَ أَقْسَامًا كَثُرُ
7 - وَمَا أضعِفَ لِلنَّبِيِّ الْمَرْفُوعُ ... وَمَا لِتَابِعٍ هُوَ الْمَقْطُوعُ
8 - وَالْمُسْنَدُ الْمُنْتَصِلُ الْإِسْنَادِ مِنْ ... رَاوِيهِ حَتَّى الْمُصْطَفَى وَلَمْ يَبْنِ
9 - وَمَا بِسَمْعِ كُلِّ رَاوٍ يَتَّصِلُ ... إِسْنَادُهُ لِلْمُصْطَفَى فَالْمُنْتَصِلُ
10 - مُسَلَّسٌ قُلُّ مَا عَلَى وَصْفِ أُنَى ... مِثْلُ أَمَّا وَاللَّهِ أَنْبَاءُ الْفَتَى
11 - كَذَاكَ قَدْ حَدَّثَنِيهِ قَائِمًا ... أَوْ بَعْدَ أَنْ حَدَّثَنِي تَبَسُّمًا

5 - আর হাসান হলো পরিচিত বিভিন্ন সূত্রে, এবং এর বর্ণনাকারীগণ সহীহ হাদিসের বর্ণনাকারীগণের ন্যায় প্রসিদ্ধ নয়।

6 - আর যা কিছু হাসানের স্তর থেকে নিম্ন, সেটাই যঈফ, এবং এর অনেক প্রকার রয়েছে।

7 - আর যা নবীর প্রতি সম্বন্ধযুক্ত, তা মারফু'; এবং যা কোনো তাবিঈর প্রতি (সম্বন্ধযুক্ত), সেটাই মাকতূ'।

- 8 - আর মুসনাদ হলো সেটি, যার সনদ তার বর্ণনাকারী থেকে মুস্তফা (নবী)-পর্যন্ত অবিচ্ছিন্ন এবং তাতে কোনো বিচ্ছেদ নেই।
- 9 - আর যার সনদ প্রতিটি বর্ণনাকারীর শ্রবণের মাধ্যমে মুস্তফা (নবী)-পর্যন্ত সংযুক্ত হয়, সেটাই মুত্তাসিল।
- 10 - মুসালসাল বলো তাকে, যা একটি নির্দিষ্ট বৈশিষ্ট্যের উপর এসেছে, যেমন 'অমা ওয়াল্লাহি! আল-ফাতা আমাকে অবহিত করেছেন'।
- 11 - তেমনই 'তিনি আমাকে দাঁড়িয়ে হাদিস শুনিয়েছেন', অথবা 'তিনি আমাকে হাদিস শোনানোর পর মুচকি হাসলেন'।

(ص: 9) المنظومة البيقونية

- 12 - عَزِيْزٌ مَّرْوِيٌّ اِثْنَيْنِ اَوْ ثَلَاثَةً ... مَشْهُوْرٌ مَّرْوِيٌّ فَوْقَ مَا ثَلَاثَةً
- 13 - مَعْنَعْنٌ كَعْنِ سَعِيْدٍ عَنِ كَرْمٍ ... وَ مَبْهَمٌ مَا فِيْهِ رَاوٍ لَمْ يُسْمَعْ
- 14 - وَكُلُّ مَا قَلَّتْ رِجَالُهُ عَلَا ... وَضِدُّهُ ذَاكَ الَّذِي قَدْ نَزَلَا
- 15 - وَمَا أَضْفَتُهُ إِلَى الْأَصْحَابِ مِنْ ... قَوْلٍ وَفَعْلٍ فَهُوَ مَوْثُوْقٌ زُكِنُ
- 16 - وَمُرْسَلٌ مِنْهُ الصَّحَابِيُّ سَقَطَ ... وَقُلُّ غَرِيْبٌ مَا رَوَى رَاوٍ فَقَطْ
- 17 - وَكُلُّ مَا لَمْ يَتَّصِلْ بِحَالٍ ... إِسْنَادُهُ مُنْقَطِعُ الْأَوْصَالِ
- 18 - وَالْمُعْضَلُ السَّاقِطُ مِنْهُ اِثْنَانٍ ... وَمَا أَتَى مُدْلِسًا نَوْعَانِ

- 12 - عزیز (আজিজ) হল দুই বা তিনজন কর্তৃক বর্ণিত; ... আর মশহুর (মাশহুর) হল যা তিনের অধিক সংখ্যক দ্বারা বর্ণিত।
- 13 - মুআনআন (معنعن) হল 'আন সাঈদ আন কারাম'-এর ন্যায়; ... আর মুবহাম (مبهم) হল যেখানে বর্ণনাকারীর নাম উল্লেখ নেই।

14 - যার বর্ণনাকারী পুরুষ কম, সেটি 'আলি' (উচ্চ); ... আর এর বিপরীতটি হল 'নাযিল' (নিম্ন)।

15 - সাহাবীগণের প্রতি তুমি যা উক্তি বা কর্ম হিসেবে সম্পৃক্ত কর, তা মাওকূফ (মওকূফ) বলে পরিচিত।

16 - মুরসাল (মুরসাল) হল যা থেকে সাহাবী বাদ পড়েছেন; ... আর গারীব (গারীব) বল, যা শুধু একজন বর্ণনাকারী বর্ণনা করেছেন।

17 - আর যার সনদ কোনো অবস্থাতেই অবিচ্ছিন্ন থাকে না, তা মুনকাতি (মুনকাতিউল আওসাল) অর্থাৎ বিচ্ছিন্ন সংযোগবিশিষ্ট।

18 - আর মু'দাল (মু'দাল) হল যা থেকে দুইজন বর্ণনাকারী বাদ পড়েছেন; ... আর মুদাল্লাস (মুদাল্লাস) যা এসেছে, তা দুই প্রকারের।

(স: 10) المنظومة البيقونية

- 19 - الأَوَّلُ: الإسْقَاطُ لِلشَّيْخِ وَأَنْ ... يَنْقُلُ عَمَّنْ فَوْقَهُ بِعَنْ وَأَنْ
20 - والثَّانِ: لَا يُسْقِطُهُ لَكِنْ يَصِفُ ... أَوْصَافَهُ بِمَا بِهِ لَا يَنْعَرَفُ
21 - وما يَخْلَفُ ثِقَةً بِهِ الْمَلَأَ ... فَالْشَّاذُّ وَالْمَقْلُوبُ قِسْمَانِ تَلَا
22 - إِبْدَالُ رَاوٍ مَا بَرَاوٍ قِسْمٌ ... وَقَلْبُ إِسْنَادٍ لِمَتْنٍ قِسْمٌ
23 - وَالْفَرْدُ مَا قَيَّدَتْهُ بِثِقَةٍ ... أَوْ جَمَعَ أَوْ قَصَرَ عَلَى رِوَايَةٍ
24 - وَمَا بَعَلَّةٌ غُمُوضٌ أَوْ خَفَا ... مُعَلَّلٌ عِنْدَهُمْ قَدْ عُرِفَا
25 - وَذُو اخْتِلَافٍ سَنَدٍ أَوْ مَتْنٍ ... مُضْطَرِبٌ عِنْدَ أَهْلِ الْفَنِّ

19 - প্রথমটি হলো: শায়খের (নাম) বাদ দেওয়া এবং 'আন' (عن) ও 'আন' (أَنْ) শব্দযোগে তাঁর উর্ধ্বতন রাবী থেকে বর্ণনা করা।

- 20 - দ্বিতীয়টি হলো: তিনি তাকে বাদ দেন না, বরং তার এমন গুণাবলী বর্ণনা করেন যার দ্বারা তাকে চেনা যায় না।
- 21 - আর যে (বর্ণনা) অধিকাংশ নির্ভরযোগ্য রাবীর মতের পরিপন্থী হয়, তা শাধ্য (شاذ) এবং মাকলুব (مقلوب) – এ দুটি প্রকারের অন্তর্ভুক্ত।
- 22 - কোনো রাবীকে অন্য রাবী দ্বারা পরিবর্তন করা এক প্রকার, আর একটি সনদের মাতনকে অন্য সনদের সাথে অদলবদল করা আরেক প্রকার।
- 23 - আর ফারদ (فرد) হলো যা তুমি একজন নির্ভরযোগ্য রাবী দ্বারা, অথবা একটি সমষ্টি দ্বারা, অথবা একটি বর্ণনার উপর সীমাবদ্ধ করেছ।
- 24 - আর যা এমন সূক্ষ্ম বা লুক্কায়িত ত্রুটি দ্বারা প্রভাবিত, তা তাঁদের (মুহাদ্দিসগণের) নিকট মু'আল্লাল (معلل) নামে পরিচিত।
- 25 - আর যার সনদ (সিন্দ) অথবা মাতনে (মতন) বৈপরীত্য বিদ্যমান, তা এই শাস্ত্রের বিশেষজ্ঞদের নিকট মুদ্বতারিব (مضطرب) নামে পরিচিত।

(ص: 11) المنظومة البيقونية

- 26 - وَالْمُدْرَجَاتُ فِي الْحَدِيثِ مَا أَتَتْ ... مِنْ بَعْضِ أَلْفَاظِ الرُّوَاةِ اتَّصَلَتْ
- 27 - وَمَا رَوَى كُلُّ قَرِيْبٍ عَنْ أَخِيهِ ... مُدْبَجٌ فَأَعْرِفْهُ حَقًّا وَانْتَحَهُ
- 28 - مُتَّفِقٌ لَفْظًا وَخَطًّا مُتَّفِقٌ ... وَضِدُّهُ فِيمَا ذَكَرْنَا الْمُفْتَرِقُ
- 29 - مُؤْتَلَفٌ مُتَّفِقُ الْخَطِّ فَقَطْ ... وَضِدُّهُ مُخْتَلِفٌ فَأَخْشِ الْغَلْطَ
- 30 - وَالْمُنْكَرُ الْفَرْدُ بِهِ رَأَوْ غَدَا ... تَعْدِيلُهُ لَا يُحِيلُ التَّفَرُّدَا
- 31 - مَتْرُوكُهُ مَا وَاجِدٌ بِهِ الْفَرْدُ ... وَأَجْمَعُوا لِضَعْفِهِ فَهُوَ كَرْدُ
- 32 - وَالْكَذِبُ الْمُخْتَلَقُ الْمَصْنُوعُ ... عَلَى النَّبِيِّ فَذَلِكَ الْمَوْضُوعُ

২৬ - এবং হাদীসে মুদরাজাত হলো তা, যা ... কিছু রাবীর উক্তির সাথে সংযুক্ত হয়েছে

২৭ - এবং প্রত্যেক সমসাময়িক ব্যক্তি তার ভাইয়ের থেকে যা বর্ণনা করেছে, ... তা মুদারাজ; অতএব, তা সঠিকভাবে জানো এবং পুঙ্খানুপুঙ্খভাবে অনুধাবন করো

২৮ - শব্দগতভাবে ও লিপিগতভাবে মুত্তাফাক হলো যা এক, ... আর এর বিপরীত হলো, যা আমরা উল্লেখ করেছি, তা হলো মুফতারিক

২৯ - মু'তালিফ হলো যা শুধু লিপিগতভাবে এক, ... আর এর বিপরীত হলো মুখতালিফ; অতএব, ভুল থেকে সতর্ক থেকে

৩০ - আর মুনকার হলো সেই একক হাদীস, যেখানে একজন রাবী বর্ণনা করে, ... যার তা'দীল (নির্ভরযোগ্যতা) তার এই একক বর্ণনাকে সমর্থন করে না

৩১ - আর মাতরুক হলো তা, যা কেবল একজন (রাবী) এককভাবে বর্ণনা করেছে, ... এবং সকলে তার দুর্বলতার উপর একমত হয়েছে; সুতরাং, এটি প্রত্যাখ্যাত

৩২ - আর মিথ্যা, যা বানোয়াট ও মনগড়া, ... যা নবীর (সা.) উপর আরোপিত, সেটিই হলো মাওয়ু

(ص: 12) المنظومة البيقونية

33 - وَقَدْ أَتَتْ كَالجَوْهَرِ الْكُنُونِ ... سَيِّئُهَا مَنْظُومَةُ الْبَيْقُونِي

34 - فَوْقَ الثَّلَاثِينَ بِأَرْبَعِ أَتَتْ ... أَقْسَامُهَا تَبَّتْ بِخَيْرٍ خُتِمَتْ

33 - এবং ইহা গুপ্ত রত্নের ন্যায় উপস্থাপিত হয়েছে ... আমি ইহার নামকরণ করেছি 'মানযুমাতুল বাইকুনী'

34 - ইহা চৌত্রিশটি পরিচ্ছেদ নিয়ে এসেছে ... ইহার অধ্যায়সমূহ পূর্ণ হয়েছে এবং মঙ্গলের সাথে সমাপ্ত হয়েছে